

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 8-8941

Established in 1947, the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE PRESSMAN IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號二五式第卷十第紙聞新) Sat, 1 February 1969 (Vol. 30 No. 252 Page 1)

日五十大月式十年申戊

表目價費報	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	六分
全年	七十二元
半年	三十六元
零售每份	一毛

年七〇九一於創者者先之報日華大加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合，社聞新大加

中共官方對埃及報傳說未予證實 中共擬在開羅 與加談判建交

【開羅一日電】據此間埃及報社論稱，中共與埃及已就開羅問題，作爲其與加拿大談判有關埃及及蘇伊士之問題，目前駐埃及之中共代表團，正與埃及政府官員，就開羅問題，進行談判。據此間報社論稱，中共與埃及已就開羅問題，作爲其與加拿大談判有關埃及及蘇伊士之問題，目前駐埃及之中共代表團，正與埃及政府官員，就開羅問題，進行談判。

以約兩軍隔河炮戰

【約旦河西岸一日電】據此間報社論稱，約旦與以色列之軍隊，在約旦河西岸，正進行一場激烈的炮戰。據此間報社論稱，約旦與以色列之軍隊，在約旦河西岸，正進行一場激烈的炮戰。

戴高樂出巡民衆示威

【布魯塞爾一日電】據此間報社論稱，戴高樂將軍在布魯塞爾出巡時，曾受到民衆的熱烈歡迎。據此間報社論稱，戴高樂將軍在布魯塞爾出巡時，曾受到民衆的熱烈歡迎。

伊拉克代表在聯合國 辯明處死間諜事件

【聯合國秘書處一日電】據此間報社論稱，伊拉克代表在聯合國大會上，辯明處死間諜事件。據此間報社論稱，伊拉克代表在聯合國大會上，辯明處死間諜事件。

英國經濟相當困難 對聯邦難作多照顧

【倫敦一日電】據此間報社論稱，英國經濟相當困難，對聯邦難作多照顧。據此間報社論稱，英國經濟相當困難，對聯邦難作多照顧。

西方承認中共趨勢

【北京一日電】據此間報社論稱，西方承認中共趨勢。據此間報社論稱，西方承認中共趨勢。

蘇聯自由接收電視 可能威脅共產主義

【莫斯科一日電】據此間報社論稱，蘇聯自由接收電視，可能威脅共產主義。據此間報社論稱，蘇聯自由接收電視，可能威脅共產主義。

氣象局預測續降雨 天氣轉暖防浸土庫

【氣象局一日電】據此間報社論稱，氣象局預測續降雨，天氣轉暖防浸土庫。據此間報社論稱，氣象局預測續降雨，天氣轉暖防浸土庫。

省府委三人調查酒業

【維多利亞一日電】據此間報社論稱，省府委三人調查酒業。據此間報社論稱，省府委三人調查酒業。

前美國副總統之孫 加移民局下令驅逐

【滿地可一日電】據此間報社論稱，前美國副總統之孫，加移民局下令驅逐。據此間報社論稱，前美國副總統之孫，加移民局下令驅逐。

海外忠誠人士協會 傳有長或有志參加

【維多利亞一日電】據此間報社論稱，海外忠誠人士協會，傳有長或有志參加。據此間報社論稱，海外忠誠人士協會，傳有長或有志參加。

前美總統僑選卸職後仍須大批警保護

【芝加哥一日電】據此間報社論稱，前美總統僑選卸職後，仍須大批警保護。據此間報社論稱，前美總統僑選卸職後，仍須大批警保護。

美將取消徵兵制度

【華盛頓一日電】據此間報社論稱，美將取消徵兵制度。據此間報社論稱，美將取消徵兵制度。

新民主黨議員評擊 三公務員壓力甚大

【維多利亞一日電】據此間報社論稱，新民主黨議員評擊，三公務員壓力甚大。據此間報社論稱，新民主黨議員評擊，三公務員壓力甚大。

鬼語和謊語

咒語不會出鉤奇蹟，說言不會變幻。事實，帶粗東鄉，欺來不起，只能爲欺。不能自欺但是好的，但自欺也並不是容易隱事固爾。我道：皇帝，快些，快些。廟祝們在上偶面前喃喃念念，會出現什麼靈驗的奇蹟嗎？只真緣太歲難相信，而廟祝自己，腦子裏却另有想法，這想是「溫平」，你以爲廟祝們真會相信那士偶神靈護乎嗎？他們一心想着的是愚婦的荷包。

爭，只有糟透。

可能解決皮膚或粉痕等，各國痕癢癩脚

CHUNG KUO YORK HONG

治奇難雜症

雲埠中國藥行

光怪陸離 地窖酒吧

輕的時候，就有遠大的志向，並且性格誠實，愛好勞動，又喜歡讀書；讀後善

投筆從戎

「大丈夫縱然沒有什

許多顧客來信，言及鹿尾翹補丸，試購
庄十元，價值高昂，顧客貧富不齊，欲



求濟世，未能普遍，請本貌改裝小合，以益人羣，蒙顧客慈心指導，感頌良多。



，即收裝小盒，內裝鹿尾補丸，一百六十粒，價值三元，能服四日，每服二

1/2

十粒，日服三次，服完見效，然後多服。

湯天豪

可能幫助身體強壯，可能減小腰痛，

住租
TD
er,

骨痛，可能減少夜尿，試驗片能服四日氣血虛弱，胃不易消化，故前方有大便

賣
生意，
險，收
入產業
AE L
Vancouver
81

若小調理，何堪切想！請服此丸可能

買
文，
種保險
或私人
McR
way, V
733-81

產業買賣

商業樓宇，臨柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切公司或私人產業

RUTHERFORD McRAE LTD

1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181

湯天豪



雷馬申註冊會計師樓
2225 COQUITLAM AVE.,
PORT COQUITLAM, B. C.
Tel. 942-4522

莊宏圖領士 JOHN A. CHONG
英國、粵、滬、厦語答譯

SUPERIOR SIGNS POOLS LTD.
超級電動光管招牌
有限公司

設有分期供欸辦法，
每月數元起即可。

加西最大招牌公司之一

2223 Coquitlam Ave.,
Port Coquitlam, B. C.

電話 936-9511

DAVID VIEIRA 228-9934

- △相鄰存屋，位 1994-96 12 街西，靚三睡一廳大餐廳，全部地氈，開價四萬六千五百元。
- △4869 Payne 街，精美小屋，有二大睡房及雙車房，近商業區，交通便利，僅一萬八千元。
- △4584 St. Catherine 街，內部新裝修，有七大睡房，適合大家庭，近學校商店，開價壹萬八千八百元。
- △3032 東八街，華麗半中半新屋，有三睡房客廳，兩廳及好娛樂室，全價值三萬壹千九百元。
- △4723 Francis 街，Rumaby 雅潔兩睡房，僅壹萬五千九百元。

如欲出售住宅可免費代君估價

JOSEPH HUA 263-4946

- ▲寫字定東 600-BIK 街角商業樓三間舖位，闊 10'0"×122'12"，開價四萬九千元。
- ▲Oakridge 雙邊大存屋，土庫全部裝修，附四車房，僅一萬元，甚少有此機會。
- ▲Fremlin，夾 43 街角，連土庫有八睡房，二廳，吸年所，近 Oakridge Shopping Centre，定價四萬九千元，抵買。
- ▲全新雙邊存屋，三層樓，每邊三睡房一廳二間廁所，面向公園，定價四萬九千元。
- ▲Broadway 及緬街，商業樓，六個車庫改租，年入息約一萬七千元，貨舖內甚大。
- ▲發達成百萬富翁，地四十九英畝，位 Richmond 住宅區，及大公路旁邊，將來可賺百萬，莫失良機。
- ▲又邊存屋共三層樓每邊三睡房一廳，二間廁所，面積二千方呎以上面向公園全部上乘材料開價四萬八千九百元。

HOWE TONG 325-0527

- ▲38 組全新亞柏文，位 Kitsilano 海濱，年入息約六萬五千元。
- ▲全區布洛商業區，地寬，263'×132'，可建高樓大廈，定價三十壹萬五千元。
- ▲Cement 商業樓，Seymour 街，樓面積約一萬平方呎，定價六萬五千元。
- ▲發達成百萬富翁，地五十畝位 Richmond 大公路旁邊，定價式十二萬元。
- ▲Broadway 街角全新商業樓，四間舖位及 Office，有長租約，開價十五萬元。
- ▲41 組組柏文，近 Broadway 夾 Cambie 街，年入息七萬多，15 萬元就可買得。
- ▲最佳酒店地，350'×120'，近市中心，Hudson Bay 大公司。

賺錢投資地產，好過白白納稅。
荷有大批新盤，不能盡登，請電話詢問。

香港 大馬路

麥大偉有限公司

DAVID MAK COMPANY LTD.

ROOM 1706 INTERNATIONAL BUILDING 17TH FLOOR
141, DES VOISIES ROAD, C. HONG KONG
TEL. H237868 H237803
CABLE ADD: "DAVIDMAK" H.K. G. P. O. BOX 14814

旅遊服務部

旅遊渡假
移民升學
服務妥善
歡迎外埠
迅速代辦

投資觀光
專人負責
收費廉宜
郵電委託
保證滿意

進出口貿易部

代客採購
華人食品
政治醬料
瓷器古玩
港產雜貨

麥其特材
海味京果
罐頭伙食
日用衣物
歡迎惠顧

總經理 麥大偉敬啟

俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

新春萬福

黃樹柏全鞠躬
永祥

恭賀

△各種機票 歡迎分期付款
△香港旅行社特價機票八百元
遊覽費另議

業 銀 託 信 兆 億

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER, B.C.
PHONE: 695-3335

新春厚利

定期存款 七厘七五
 一年期 七厘七五
 二年期 七厘七五
 三年期 七厘七五
 四年期 七厘七五
 五年期 七厘七五

存欸有政府保障每人一萬元
 請購本行聯合股票投資基金，
 每股六元三毛，由八個月前上升
 二元，由二百元起可加入。
 香港滙兌不論滙額 收費五毛

服務時間：由星期一至星期五
 每日由上午九時半至下午六時
 經理黃宗振
 副理陳健輝

貴兼不飽，則吾豈敢，
 鳳城美点，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
 機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證

雲 幽書齋路慈根瑟敬贈
 根瑟敬贈

B. C. ROYAL CAFE
 (19) East Pender St.
 Vancouver 4 B.C.
 Phone: 681-3953

△新移民機票三百七十八元
 △新移民機票三百七十八元

溫哥華
中 和 公 司
Chung Wo Hong Co.
Phone 685-9612
227 Povel St. Vancouver 4, B. C.

合時水貨
各江味
冬年禮
糖羌枝
茗菜花
宮燈花
串



神雕俠侶

(一八七)

神雕俠侶 第六十八回 九淵中伏

楊過與郭靖、黃蓉、洪七公、瑤島仙人、瑤島三姑、瑤島四姑、瑤島五姑、瑤島六姑、瑤島七姑、瑤島八姑、瑤島九姑、瑤島十姑、瑤島十一姑、瑤島十二姑、瑤島十三姑、瑤島十四姑、瑤島十五姑、瑤島十六姑、瑤島十七姑、瑤島十八姑、瑤島十九姑、瑤島二十姑、瑤島二十一姑、瑤島二十二姑、瑤島二十三姑、瑤島二十四姑、瑤島二十五姑、瑤島二十六姑、瑤島二十七姑、瑤島二十八姑、瑤島二十九姑、瑤島三十姑、瑤島三十一姑、瑤島三十二姑、瑤島三十三姑、瑤島三十四姑、瑤島三十五姑、瑤島三十六姑、瑤島三十七姑、瑤島三十八姑、瑤島三十九姑、瑤島四十姑、瑤島四十一姑、瑤島四十二姑、瑤島四十三姑、瑤島四十四姑、瑤島四十五姑、瑤島四十六姑、瑤島四十七姑、瑤島四十八姑、瑤島四十九姑、瑤島五十姑、瑤島五十一姑、瑤島五十二姑、瑤島五十三姑、瑤島五十四姑、瑤島五十五姑、瑤島五十六姑、瑤島五十七姑、瑤島五十八姑、瑤島五十九姑、瑤島六十姑、瑤島六十一姑、瑤島六十二姑、瑤島六十三姑、瑤島六十四姑、瑤島六十五姑、瑤島六十六姑、瑤島六十七姑、瑤島六十八姑、瑤島六十九姑、瑤島七十姑、瑤島七十一姑、瑤島七十二姑、瑤島七十三姑、瑤島七十四姑、瑤島七十五姑、瑤島七十六姑、瑤島七十七姑、瑤島七十八姑、瑤島七十九姑、瑤島八十姑、瑤島八十一姑、瑤島八十二姑、瑤島八十三姑、瑤島八十四姑、瑤島八十五姑、瑤島八十六姑、瑤島八十七姑、瑤島八十八姑、瑤島八十九姑、瑤島九十姑、瑤島九十一姑、瑤島九十二姑、瑤島九十三姑、瑤島九十四姑、瑤島九十五姑、瑤島九十六姑、瑤島九十七姑、瑤島九十八姑、瑤島九十九姑、瑤島一百姑。

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新運到 合時唐山水貨

板柳子仔 紅芽子仔
沙田綠柚 沙坪粉葛
洋塘蓮藕 桂林馬蹄
老冬瓜仔 大幫供應

紀經漢黃

Wong Horne Agencies
Insurance Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣股票經紀
會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St., Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

大沙田柚 半仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花
特價 每磅四元五毛
去頭好冬菇 每罐壹元壹毛
日本水麴 壹元九毛

司公寶寶
Paul & Paul Co.
178 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7857

新到大幫

ABC 西藥風扇
免費試用一年，自用
另贈到大批新貨，
歡迎選購，自備印備

館相影紫伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 電話 674-9710

攝影 結婚 家庭
攝影 晚上 攝影
攝影 兒童 攝影

曉哥柯氏
水龍煥汽
4060 & 4081
S. Fraser St. 4081

水龍煥汽 各種機器
水龍煥汽 各種機器
水龍煥汽 各種機器

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Camyow
21 Main St.
電話 MU 1-6513

麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉

忠許
價鋁
廉質
物美
門
電話 666-6666

明達
承接木工油漆
承接木工油漆
承接木工油漆

TOM'S T.V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
特價二元
修理員：黃自全

T.V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
華僑特價
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

房藥大維
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉
麵粉 麵粉 麵粉

廣珍
飾飾飾
飾飾飾
飾飾飾

諸里冷氣工程
專科大小商業及家庭冷氣工程。設計、安裝及修理。忠誠、服務、快捷、可靠。
電話：八七五、〇三九
751 E. Broadway, Vancouver, B.C.

雲高華樓通公司
Vancouver Chimney Service
684-2637

新美味
新美味
新美味

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-6621

WING WING CO. LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241

廣亞德藥房
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

富劉
承接裝修木工工程
承接裝修木工工程
承接裝修木工工程

關伯明
承接裝修木工工程
承接裝修木工工程
承接裝修木工工程

氏律古屋
Gerard Hirschberg
年十三歲
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8824

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
每月可收租壹千五百八十六元
每月可收租壹千五百八十六元
每月可收租壹千五百八十六元

行銀隆發大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一〇五至一四號

周愛權
精修各種特製眼鏡
精修各種特製眼鏡
精修各種特製眼鏡

CHINESE HERBS
128 Main St., Room 3
KAMUO'S, B.C. CANADA

張子怡復身

【本報記者張子怡專訊】張子怡，前香港足球總會主席，昨(六)日由美國返港，恢復其自由身。張子怡在港時，曾先後兩次被香港足球總會停職，一次是因其與球員發生糾紛，另一次是因其被指侵吞會款。張子怡在港時，曾多次被警方拘捕，並被控以多項罪名。張子怡在港時，曾多次被警方拘捕，並被控以多項罪名。張子怡在港時，曾多次被警方拘捕，並被控以多項罪名。

東尼柏斯回美國

【本報記者張子怡專訊】東尼柏斯，前香港足球總會主席，昨(六)日由美國返港，恢復其自由身。東尼柏斯在港時，曾先後兩次被香港足球總會停職，一次是因其與球員發生糾紛，另一次是因其被指侵吞會款。東尼柏斯在港時，曾多次被警方拘捕，並被控以多項罪名。東尼柏斯在港時，曾多次被警方拘捕，並被控以多項罪名。

維多利亞菜生意出賣

【本報記者張子怡專訊】維多利亞菜生意，位於士嘉堡區，現正出賣。該店生意興隆，設備齊全，適合家庭經營。有意者請洽：(416) 291-1234。

樓上全層招租

【本報記者張子怡專訊】樓上全層招租，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

單身男子睡房出租

【本報記者張子怡專訊】單身男子睡房出租，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

搜煙通特價三元五毛

【本報記者張子怡專訊】搜煙通特價三元五毛，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

徵收代理批發商

【本報記者張子怡專訊】徵收代理批發商，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

中國洪門民治黨

【本報記者張子怡專訊】中國洪門民治黨，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

駐加總支部通告

【本報記者張子怡專訊】駐加總支部通告，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

健氏電髮之家

KENS COIFFURES
884 E. Hastings St.,
Tel. 254-6626

茲值：一元復始，萬象更新，恭賀賀年，新年快樂，我國國慶將臨，特此優待僑胞。

電髮特價。……香港名師主理……

徵收代理批發商

徵收代理批發商，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

樓上全層招租

樓上全層招租，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

單身男子睡房出租

單身男子睡房出租，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

搜煙通特價三元五毛

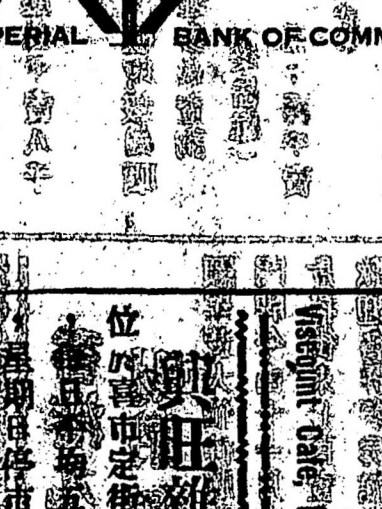
搜煙通特價三元五毛，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

有等人以為放錢最好之地方，為放在家中之餅乾罐內，或者放在床墊底下，但兩者均易被人偷去。

請將你之錢放在商務銀行之保險庫內。既安全，又可獲利息。

在你附近之商務銀行分行中，有極多為華人及華裔者。請信託彼等可瞭解你之特殊問題，並可助你。

請記得你之錢在商務銀行之安全手中，該行有與華拿大相同之年齡。



CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

F-3176

中國洪門民治黨

駐加總支部通告

本支部定於一九九九年元月廿八日(即農曆十二月廿八日)在士嘉堡區舉行年會，屆時請全體黨員踴躍參加。如有任何疑問，請隨時與本支部聯絡。

活活百貨公司

WOODWARD'S

雲埠市中心 城多利埠 錦峰埠

華瓜菜 平賣三天

正月廿日 廿一日 廿二日

星期四 星期五 星期六

兩磅 三磅 五磅 每磅

紹白菜 芥菜 白菜 頭菜 白仔瓜 白萝卜 生薑 豆豉

昌隆肉食公司

CHONG LUNG LTD.

Chinese Barbecue Specialist

595 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. 電話: 685-3632

本公司訂於新曆一九九九年二月六日(星期四)開張營業，屆時懇請各界光臨指導，共慶新禧。

昌隆肉食有限公司全體同仁敬啟

沙省中部獨市餐館

生意連業出賣

本餐館位於沙省中部，生意興隆，設備齊全，適合家庭經營。有意者請洽：(416) 291-1234。

柏文商業樓宇出賣

柏文商業樓宇出賣，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

三來板廠股票出讓

三來板廠股票出讓，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

興旺雜貨店生意出賣

興旺雜貨店生意出賣，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

城鎮民治黨職員表

城鎮民治黨職員表，位於士嘉堡區，環境優美，交通便利。有意者請洽：(416) 291-1234。

定期開張營業

南北行隆重酬賓
年晚大減價三天

本埠南北口商來價廉物美，忠誠薄利，僑胞服務，每逢春節前必加辦到大批新貨，供應顧客需求，油糖海味，罐頭食品，各耳罐材，名茶美酒，糖果餅乾，應有盡有，並定於二月六日至八日，即星期四、五、六，一連三天舉行大平賣，該行此次平賣空前特平，而且還平，在每日七午九時至十一時止推出有數種半價食品出售，以隆重歡迎顧客歷年來惠顧美意，請各界僑胞留惠買平觀新貨過新年，萬勿錯過機會云云。

利民運到大批上海貨
電鬚刨皮手袋尼龍襪

(雲訊)本市利民公司，爲了適應各階層口常生活上需要，特從祖國、海外運到快樂牌車動刺繡扣，女裝皮手袋，各款尼龍襪，男女模壓注塑皮鞋，與各種成裝等，這些產品都是質料上乘，款式新穎，價錢便宜，電動刺繡扣每個只售國元四角九分，又該公司爲酬謝顧客光顧之雅意，特將玉叶香煙視，每二件減收二角五分，歡迎各界僑胞光臨參觀選購，勿失良機。

穎川總堂定期交代

(雲訊) 鄂川總堂本年份新職員。早已選出，查該堂昨已貼出通告，定期本(二)月九日下午八時在該總堂三樓大禮堂舉行新舊職員交代禮，同時召開職員會議，商討今後堂務發展問題，並希各陪屆仲肩踴躍參加。

△東京親共學生搞偽校

（雲南）華人距離總會所舉辦之班和入籍班，今年開課日期定於

的爲英文班上課，每星期式。肆下午七時半止，學費全免，並聘有良好教師。這全是爲英語有困難之僑胞而設的，故歡迎各位僑胞來就讀，同時該會大舉辦兒童中文補習位，這全是孩子們有機會來學習中國固有之文化教育及宣誦華語子弟來就讀，學費全免，每星期式。

（專談）毒地偽非信託銀業，成以來，目的乃爲僑胞服務，維護僑胞利益。

活期存款滿五百元者，利息伍釐七伍
儲備存款提高至五百元，享受半

虛之利，（參）式月拾伍日以前開新
 戶者，由式月一日起計算利息，即如加
 至利半月，以示優待，（肆）定期存
 款，壹年期或式年期七釐式伍，叁年
 或肆年期七釐半，伍年期七釐七伍，
 （伍）設立私人或商業存款部，由式
 月壹日開始，如宜銀金業者，該銀業
 樂意為之，還款分壹年或二年或三年
 內分期還。

退，(陸)請加入該銀業聯合投資基金，由去年肆月至今已增加壹半，雪瑤朝陳四報均有每日行情報告，(七)香港匯兌，不論匯數多少，祇收赤賣伍角。該銀業由星期壹至星期五，上午玖時半至下午陸時，為服務時間，各儲戶均有加政府儲蓄保險，每戶式萬元，存款萬港

代尋親友

茲有下列僑督尋訪親友，被尋者或知之者請與台灣台北市濟南路二段廿捌號，華僑服務社聯絡。

尋加拿大僑胞

黃達（廣東台山）訪黃寬芹，黃頌黃立盤。

曾達齋（廣東台山）訪鄧棟華。
譚荷育（廣東台山）訪劉義泰，陳
運創。

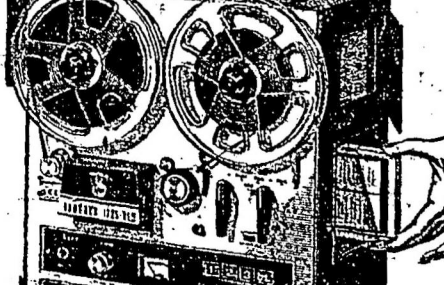
LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三

八線路汽車及家庭式唱機
唱帶，目錄印備，函詢即寄

香港樂聲錄音唱帶公司



雲埠達權社通告
慶祝農曆新年

決啓者：本社昨經首次會議，關於慶
農曆新年，定於式月十六日、十七日
十八日（星期日、壹式、）舉行聯
三天，共同慶祝農祥新歲，希我本社

女社員踴躍參加爲荷，此佈。

地點：黨社禮堂

席金：每位六元

報名處：黨社禮堂

大漢公報

報名限期式月十三日止截

雪埠總權支社啓

中華民國五十八年元月廿四日

中國洪門民治黨
駐加總支部通告
加總第貳式眉通字第貳號
公元一九一九年元月廿八日
為通告事：案查本黨全加第式十屆懇
大會事由，經第十九屆洪懇大會議決

幅值在雲哥華支部舉行，茲據雲支部已選章成立第十屆懇親大會籌備處，已擇定期於本年三月廿三日舉行洪懇大開籌辦處各在案，茲根據十九屆洪懇第一百章辦理，特此發出通告全加各級黨部徵求提案，及修訂第十九屆調決章程，凡本黨各級黨部暨達權總支社如有提限於本年三月八日以前寄來本總支

中國洪門民治黨駐加各支部
暨洪門輔翼達權總支社壹體知照
中國洪門民治黨駐加總支部主理林兆
秘書鄭今

駐加總支部通告
加總第廿二屆通字第三號
公元一九九九年元月廿八日
爲通告事：本總支部第廿二屆職員
經於昨十九日交代接任視事，連任主
林兆光，連任祕書鄭今後。以後凡我
支部及各洪門機構呈交文件，統

成功之鑰 風武折者壹元六角
兩朝國舅宋文懿史兆萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元五角
國語時代曲名歌千式官式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八角
失望的靈魂九毫 海濱著壹元五角
愛人的日記 孟君著壹元四角五
占士邦開課金手指英文者壹元六角
駢語的小湖 魏德華著元式毫
交觀。法國克己郎 捷書譯九毫
戀愛十年式毫七代元物式元毫
蘇門德爾式元六角寫真壹元七
刊論壹元五毫五 以上按人著
以上各書均另裝便覽一元六角

故宮春秋畫冊精生傳
國孫中山先生畫冊精生傳
彩色

英語慣用法詞典
葛傳規著 精庄本五元五

一創選江湖州五冊金單十式元式
送官慶創廿冊 贈風者 七元
創魔魔創廿冊 贈風者 七元
彈劍江湖十式冊贈為書雲四元式
斷腸九冊倪匡客 念元壹毫五
情天新創廿冊柳殘陽著 十元四毫
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八角
黑魔燈廿六冊 司徒燕 五元六角
血魔燈廿六冊 司徒燕 五元六角
關西刀客傳十式冊松松金元圓
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎游踪十式冊諸葛青雲元八角

男女衛生新法圖冊 一 壹元二角
女校衛生新法圖冊 一 壹元二角
女子衛生新法圖冊 一 壹元二角
西洋節異王操者一至五各壹元六
性愛之泉源 慧勝著壹元四角五
女記者手冊七卷 王子八等亦舒
二世祖餽遊扶桑元懸濱海客六卷
二世祖餽遊瑞士春光瀟海客六卷

Wh. Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver & B. C.

圖廿幅大元
壹元五角

對照圖式
血刃寶劍十二形鋪銀壹拾貳元
碧血金銀四十九形鋪銀壹拾七元
尼龍草編鐵法高碧瑤者 五條五
如花美玉九露發色大場九毫何行
驚陽無限好 穿凱倫者壹元壹毫
女人的冒牌 白衣者 壹元壹毫
斗室元三 吃月亮的人元四依德

te
nce
HE 4-2219

報 日

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列業者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

有限公司
電話 MU 2-5284
Ltd. Real Estate & Insurance
總大馬路 875-8757 電話
或本號或電話詢問

代理 燕梳
本號代理各埠房屋火險盜竊
等項快捷，如蒙保險事宜有
不明之處，隨時隨地為諮詢

◎ 成康街開戶，兩層浴具廚房，堅固端正，熱水
暖氣自動，暖價一萬九千五百元。樓上，熱水
◎ 近海街角大馬路全新樓頂，上下各五座房三盞水
廁，土庫另有兩層房，式貳萬五千九百，間隔天棚
角西式雜貨店，好生意，銀期短，每週六天，
每年純利逾萬元，架接已值回問價。伍萬六千，

實業燕楠
伍澤豪 賣 房 業
辦事處電
ss Realty
RE 3-5743 伍澤豪 AL 3-388
有新住家屋柏文樓宇出賣

① 近華生堂柏四年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得買。請親往伍澤豪處。

② 近顯街五層高雅潔住家屋土庫另有式磚房及水間，硬木地柏新式廚房，實價六千九百。鍾天賜。

③ 西雪高尙女子理髮室，地位良好，上下設備，住屋大有前途，大平賣，四九五，有價讓。伍澤豪。

④ 乃路夾十五街四年新屋，街角地位，漲地地段，近交通及學校。詳情問伍澤豪。

⑤ 近乃路六百元金土庫有車房，自動暖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，低買。鍾天賜。

實事

388 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

Succes

夜間電話：伍羅輝
本號每日接

- ①翻新大屋，近山丹梳街，適合大家庭或兩伙人住
- ②可以直接免期租給西人屋主，詳情問伍羅輝
- ③新式柏文樓數間，由八組至十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍羅輝
- ④另添夾京士亞六廳房廿五間土庫另有房五十尺地
- ⑤另有木棚，近埠近學校，式萬二千五。鋪天賜
- ⑥小型寢室，近麵館和廿五街，業主因人不敷急賣，限價四千九，可以還價，適合夫婦。伍羅輝
- ⑦新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍羅輝君洽商。隨時歡迎詢問

達華
雲
宣民華
 WINGS ST.
 式月一號(星期六)由十二點半映到十點半
 映三齣戲(一時裝「四姊妹」丁鑒丁皓繼黃素琴
 (式「七彩大紅袍」任劍輝羅艷卿睇次伯蘭海山
 (三)古裝「女兒香」芳艷芳羅艷卿黃千歲陳好逑
 天 葉錦坤問西區東區各堂，每日牛意約百元，前舖
 後居，式千九百元另點貨，另有餐館。問錦天賜
 鍾 每日日雜貨店，以賣牛菜蔬菜為大宗，牛意實旺，
 西下午七時收市，祇剩價三千八百元。伍澤瀾

南洋商業銀行
 (香港註冊)
 外匯授權銀行 經營一切銀行業務
 本行華僑服務部辦理
 匯款——全國通匯 解款迅速
 儲存款——安全保密 息厚便利
 港解款——隨收隨解 快捷妥當
 辦理華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
 買賣樓宇、代收租項、代收款項
 協助寄貯銀友、購辦寄出國外郵包貨件
 其他各種業務委託諮詢事項均竭誠妥為服務
 代理香港中國保險公司人壽保險
 總行
 香港德輔道中一號A
 NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
 1A, DES VOEUX ROAD, C.
 HONG KONG
 "NANYANGBANK" 電話: 238101 (十線)

▲商業樓——銀行區，三座舖及旅館，取價三十萬元。

▲商業地——銀行區，可建十二層高樓，取價十七元。

寶業公司
EAST REALTY CO.
15 E. PENDER ST.
室電話 695-4271
ALWYN WEL 327-1374
BING WONG 266-6418
FRANK CHANG
325-8981 326-9144

萬五千元。
▲舖及聯房一來個全新，二舖四聯房，取價九萬七千元。
▲相文樓一八組九萬六千，十一萬九，十八組十九萬五，十一組十二萬。
▲東區住宅一十二個房全價壹萬三千元。
▲屋別有住宅一六個房及聯房，四萬二千九百元。
▲合法持牌，上下層，收租二百三十元，取價貳萬七千元。
▲大廳房住宅一有游泳池，神效北區，一萬七千元。

梁
ONG KEE
 CARRALL ST.
 MCQUEENY 4, & C.
 電話 684-3567
 裝修油漆，內外閣格，新建裝修，改換屋頂他瓦瓦面，
 扶正傾斜房屋，修理水情當低建造來園玻璃屋地格等工
 程，純廉豐富，價錢老實，胸胸惠顧，倒騰相迎。
 地址：新嘉坡大馬路門牌六八四號 三五八七

神
 L.E.
 227
 VAN
 地址：亞力山大街六三
 夜間電話：式五四 壹式〇三



華人 韋 電話

△東區一幢新式大廈，有兩房及三房單位，售價九百元及四萬餘元。

△東區旺地十四組柏文樓，好入夥，取價十五萬七千元。

△西區 Clarendon 高尚住宅，十年新，七睡房，售價五萬五千七百五十元。

△西區十七街近屏街住宅，四睡房，只售壹萬九千元。

敬希各界男女僑胞特別留神

1992-1993

100-443887-1
